

Maldicion tal. teaqualytoliztli. teayequitoliztli. te
 reputzitoliztli. teuexcaytoliztli.
 Maldiziente afsi. teequalitoani. ateyeqtoani. techi-
 coitoani. tetlauelilocaytoani. tetelchiuani. tetla-
 telchiuiliani. teteputzitoani. teuexcaitoani.
 Maldezir algo. nitla, aqualitoa. nitla, telchiua. nitla,
 tlayelitta.
 Maldezidor afsi. tlaaqualitoani. tlatelchiuani. tlatla
 yelittani.
 Maldicion tal. tlatelchiualiztli. tlatlayelittaliztli.
 Maldita cosa. tlatelchiualli. tlatlauelittalli.
 Malencolico. atle yyec. atle yuelmach. atle ypac. a-
 mo paquini.
 Malenconia. atle yecyotl. atle pacyotl. atle vel-
 machchotl.
 Maleficio. tetoliniztli. tetlaixpolhuiliztli. tlauelilo-
 cayotl.
 Malefico hazedor de mal. tetoliniani. tetlaixpollui
 ani. tlaueliloc.
 Maleza o breña. quhputzalli. quauhtapaçolli. quh-
 matlatl.
 Mal hecho. aquallachiualli. ayeçtlachiualli. tetolini
 Malhechor. aquallachiuani. tetoliniani.
 Malicia. tlauelilocayotl. aqualtiliztli. ayeçtiliztli.
 Malicioso. tlaueliloc. atlatcatl. atlacanemi. atlacane-
 ci. ayuhmomatini. mochicomatini. ayuhiteitani
 Maliciosamente. tlauelilocayotica. atlacanemiliz-
 tica.
 Maligno. cenquizca tlaueliloc. atlatcatl. atlacanemi.
 tetoliniani.
 Malignamente. cenquizca tlauelilocayotica. atlaca
 nemiliztica.
 Malquerer. anite, tlaçotla. anontenequi. nite, coco-
 lia. anotloc nicnequi. nite, tlayelitta.
 Malquerencia. aterlaçotlaliztli. aontenequiliztli. te
 tlaelittaliztli.
 Malquisto. atlacanemi. tlauelilocamachoni.
 Malsin. tetzalan tenepantla nemini. tenetecheuani.
 tenetechchalaniani. tetzalan tenepantla mo te ca-
 ni. teyollo cocoltiani. maquizcoatl. chiquimolì-
 mochiua.
 Maltratar a otro o aniquilallo. nite, poçtlantilia. ni-
 tlapoçtlantilia.
 Maltratado afsi. tlapoçtlantililli.
 Maltratador tal. tepoçtlantiliani. tepoçtlantiliqui.
 Maltratamiento afsi. tepoçtlantililiztli.
 Malua yerua conocida. tlalaala.
 Maluar lugar de malas. tlalaalatla.
 Maluado. atlatcatl. tlaueliloc.
 Malla o arma de malla. tepuzmatlauipilli.
 Mallero que haze malla. tepuzmatlachihuiqui.
 Mamar. ni, chichi.
 Mamanton o mamon. chichinipul.
 Manada de ganado menudo o mayor. centlamātin.
 Manada a manada. A duerbio. cecentlamantin. tla-
 tlamantini. cecentlamanca.

Manar agua o otra cosa. meya. qça. moloni. pipica.
 Manar de mi sangre. nezmoloni. nezpipica.
 Manar la llaga materia. ni, temalquiça.
 Manar algo de otra cosa. tetechmeyya. tetechquiça.
 tetechmoloni. tetechpipica.
 Manar por diuersas partes. memeyya. momoloni.
 Manadero o manaltial. aameyalla. apapatztla. achi
 chiaçtli. achichiapan.
 Manantial cosa. aameyallo.
 Manco delas manos. macotōqui. mamicqui. maco
 coxqui. matzicoltic. macuecue. matzitzicol. ma
 tzolui.
 Mancarse afsi. ni, macotoni. ni, mamimiqui. ni, ma-
 tzicolui. ni, matzitzicolui. ni, matzolui. ni, ma-
 cuecueti.
 Mancar de manos. nite, macotona. nite, mapuzteq.
 Manco de pies. xocuecuepqui. xocuecuelpachtic.
 Mancebo. telpuchti.
 Mancebia juventud. telpuchyotl.
 Mancebo crecido. tlapaliui.
 Mancebo pequeño. telpuchtontli. telpocaton.
 Mancebia mocedad de stos. telpuchyotl. telpocayotl.
 Manceba de casado. teichtacamecauh.
 Manceba de soltero. temecauh. mecatl.
 Mancebo hazerse. ni, telpuchti. ni, telpocati.
 Mancebo tornarse otravez. occeppa nino, telpuch
 tilia. nino, piltilia. ni, telpuchtia.
 Mancebia puteria. auiani calli. netlaneuhtilizcalli.
 netlaneuhtiloya. netzinamacoya. netzicouilo yā
 Mançano desta tierra. texocoquauitl.
 Mançana fruta deste arbol. texocotl.
 Mançanal. texocoquauitla.
 Mançanilla yerua conocida. castillan tonalxiuitl.
 Mancebo año baruado. ayamo tētzone telpuchtili.
 Mancha o manzilla. chichiçtli. chichicauiztli. chi-
 chicauiliztli.
 Manchado o manzillado. chichicyo. chichiçtic. chi-
 chicauhqui.
 Machar o mazzillar. nitla, chichicoa. nitla, chichiçti-
 Mancharse la cara. n, yxticeua. [lia.
 Manco que tienetorcida la mano. macoltic. mapuz
 tecqui.
 Manco que tiene cortada la mano. matepultic. def-
 machado. macotoçtic. idem.
 Manda de testamento. miccanenauatiliztli. micca-
 tetlamamaquiliztli.
 Manda hazer afsi. nino, nanauatia. nite, tlamamaca.
 nite, tlaexelhuia. nino, cauhtena.
 Mādar de palabra. tlatolticanino, nauatia. tlatōitica
 nite, tlamamaca.
 Mandado de palabra. tlatoltica nenanauatiliztli. tla-
 toltica tetlamamaquiliztli.
 Mandado en retorno. occeppa tlanauatilli. oppana
 uatilli.
 Mandar afsi en retorno. occeppa ycnitla, nauatia.
 yencueche nitla, nauatia. oppanitla, nauatia.